

M

Media and communication

The nouns *der Chat*, *die (E-)Mail* and *Skype* have corresponding verbs in German: *chatten*, *mailen* and *skypen*.

A lot of English abbreviations are used in German text and instant messages. So there's not too much to learn here. ☺ The most important English abbreviations are listed on this double page in alphabetical order. The German translations are in italics in case you need them.

50 Chatten und soziale Netzwerke Instant messaging and social networks



Komm in den Facebook-Chat.	Come on facebook chat.
Willst du chatten?	Do you want to chat?
Google-Chat am Samstag?	Google chat on Saturday?
Poste es auf deiner Seite.	Post it on your wall.
Teile diesen Link.	Share this link.
Es erschien in meinem News Feed.	It appeared in my news feed.
2F4U (<i>zu schnell für dich</i>)	too fast for you
2L8 (<i>zu spät</i>)	too late
4U (<i>für dich</i>)	for you
afair (<i>soweit ich mich erinnern kann</i>)	as far as I remember
AFK (<i>nicht am Computer</i>)	away from keyboard
AIS (<i>wie ich bereits gesagt habe</i>)	as I said
asap (<i>so schnell wie möglich</i>)	as soon as possible
B2K (<i>bin zurück</i>)	back to keyboard
BB (<i>bis bald</i>)	bye, bye
btw (<i>übrigens</i>)	by the way
CU (<i>bis dann</i>)	see you
DND (<i>bitte nicht stören</i>)	do not disturb
FYI (<i>zu deiner / Ihrer Information</i>)	for your information

GJ (<i>gut gemacht</i>)	good job
GL (<i>viel Glück</i>)	good luck
J4F (<i>nur zum Spaß</i>)	just for fun
JK (<i>war nur Spaß</i>)	just kidding
LOL (<i>ich muss laut lachen</i>)	laughing out loud
ME2 (<i>ich auch</i>)	me too
NP (<i>kein Problem</i>)	no problem
OMG (<i>oh mein Gott</i>)	oh my God
PLS / PLZ (<i>bitte</i>)	please
Rofl (<i>ich wälze mich vor Lachen auf dem Boden</i>)	rolling on the floor laughing
Sry (<i>Entschuldigung</i>)	sorry
thx (<i>danke</i>)	thanks
W8 (<i>warte</i>)	wait
Wb (<i>willkommen zurück</i>)	welcome back
Yaw (<i>gern geschehen</i>)	you're welcome

A higher degree of *Rofl* is *Roflmao*, which basically means “rolling on floor laughing my ass off”. This abbreviation is used when something is extremely funny.

Good to know!

Social networks like Facebook have had a great effect on the German language and contributed to the creation of new words:

posten = to publish a post in a forum or similar

liken = to click the „Like“ button (*Ich habe ... geliked.*)

adden = to add someone to your list of contacts

All these words are pronounced like in English.

Ein kostenloser MP3-Download zum Buch ist unter www.hueber.de/audioservice erhältlich.

A free MP3 download is available at: www.hueber.de/audioservice

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlags.

Hinweis zu § 52a UrhG: Weder das Werk noch seine Teile dürfen ohne eine solche Einwilligung überspielt, gespeichert und in ein Netzwerk eingespielt werden. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Eingetragene Warenzeichen oder Marken sind Eigentum des jeweiligen Zeichen- bzw. Markeninhabers, auch dann, wenn diese nicht gekennzeichnet sind. Es ist jedoch zu beachten, dass weder das Vorhandensein noch das Fehlen derartiger Kennzeichnungen die Rechtslage hinsichtlich dieser gewerblichen Schutzrechte berührt.

3. 2. 1. | Die letzten Ziffern
2020 19 18 17 16 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.

Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert, nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

© 2016 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

Umschlaggestaltung: creative partners gmbh, München

Coverfoto: © Thinkstock/Comstock Images

Illustrationen: Adrian Sonnberger, www.die-illustration.de

Redaktion: Stephanie Pfeiffer, Hueber Verlag, München

Übersetzung: Nicola Crossley, München

Layout und Satz: Sieveking · Agentur für Kommunikation, München und Berlin

Druck und Bindung: Firmengruppe APPL, aprinta druck GmbH, Wemding

Printed in Germany

ISBN 978-3-19-017933-6

Art. 530_20682_001_01